

ปีที่ 2 ฉบับที่ 3 เมษายน-มิถุนายน พ.ศ. 2555

ข่าวห้องสมุด

Library World News (LWN)

Services Sources Towards to International

กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุด

สำนักหอสมุดแห่งชาติ ถนนสามเสน เขตดุสิต กรุงเทพฯ
10300

โทร. 0 2628 5192

โทรสาร. 0 281 7543

อีเมล. rld@nlt.go.th

www.nlt.go.th

Research and Library Development Group
National Library of Thailand Samsen road, Dusit,
Bangkok 10300 Thailand

Tel. 0 2628 5192

Fax. 02 281 7543

email. rld@nlt.go.th

www.nlt.go.th



ประเทศเวียดนาม
(Vietnam)
ดอกบัว (Lotus)



ประเทศไทย
(Thailand)
ดอกไม้พุ่มราชพฤกษ์
(Ratchaphruek)



ประเทศสิงคโปร์
(Singapore)
ดอกห้าแฉก (Shiraz)



ประเทศสิงคโปร์
(Singapore)
ดอกกล้วยไม้ตระเวนค้า (Vanda
Miss Joaquim)



ประเทศกัมพูชา
(Cambodia)
ดอกกล้วยไม้ (Rumdul)



ประเทศฟิลิปปินส์
(Philippines)
ดอกพุทธรักษา (Sampaguita Jasmine)



ประเทศอินโดนีเซีย
(Indonesia)
ดอกกล้วยไม้ (Moon Orchid)
เป็นกล้วยไม้ประจำชาติของ
Phalaenopsis

ดอกไม้ประจำชาติประเทศสมาชิกอาเซียน
(National Flowers of ASEAN Countries)



ประเทศพม่า
(Myanmar)
ดอกพญาเสือ (Padauk)



ประเทศมาเลเซีย
(Malaysia)
ดอกชบา (Hibiscus)



ประเทศลาว
(Laos)
ดอกลีลาวดี หรือต้นนม
(Plumeria)

วัตถุประสงค์

เพื่อเผยแพร่ข่าวสาร ความเคลื่อนไหวเชิงวิชาการ
ของหอสมุดแห่งชาติทั่วโลก เป็นรายไตรมาส

ที่ปรึกษา

นางวิลาวัลย์ ทรัพย์พันธุ์
ผู้อำนวยการสำนักหอสมุดแห่งชาติ

จัดทำโดย

กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุด (Research and
Library Development Group)

ถ้อยแถลง

Library World News (LWN) ข่าวสาร
และความเคลื่อนไหวของหอสมุดแห่งชาติทั่วโลก
ในเชิงวิชาการ ปีที่ 2 ฉบับที่ 3 ขอนำเสนอ
เรื่องราวที่น่าสนใจเกี่ยวกับการเข้าร่วมการประชุม
ของสภาบรรณารักษ์แห่งอาเซียน ครั้งที่ 15 หรือ
CONSAL XV ณ เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย
ของคณะบรรณารักษ์สำนักหอสมุดแห่งชาติ

ท่านผู้อ่านที่ต้องการสมัครเป็นสมาชิก
โปรดติดต่อและบอกรับสมาชิกข่าวสารฉบับ
อิเล็กทรอนิกส์ได้ทาง email: rld@nl.go.th

บริการข้อมูลเพื่อก้าวสู่สากล Services Sources Towards to International

สารบัญ	หน้า
ถ้อยแถลง (Content)	2
โลกห้องสมุด (Library World)	3
เปิดโลกการอ่าน (Reading Room)	12
ห้องสมุดภาษา (English Library)	16
หนังสือของประเทศไทยและอาเซียน (Book about Thailand & ASEAN)	18
ความเคลื่อนไหวหอสมุดแห่งชาติ (Up to Date @ NL)	21

โลกห้องสมุด (Library World)

เมื่อข้าพเจ้าไปร่วมประชุม CONSAL XV

วาสนา งามดวงใจ*



เมื่อทราบข่าวว่าจะได้ไปศึกษา ดูงาน
ดูรายละเอียดการจัดประชุมครั้งนี้เพื่อนำมาใช้เป็น
ข้อมูลในการจัดประชุม CONSAL ครั้งที่ 16 ที่
ประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดประชุม ในปี 2558
ซึ่งแต่เดิมข้าพเจ้าไม่ค่อยอยากไปเท่าใด เพราะเคย
เข้าร่วมประชุม CONSAL ครั้งที่ 14 ที่ประเทศ
เวียดนามมาแล้ว แต่เมื่อมีโอกาสโดยข้าพเจ้าไม่ได้
เรียกร้อง และได้ไปบาทลี มนต์เสน่ห์ของ
อินโดนีเซีย เมืองท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงแห่งหนึ่งของ
โลก โอ๊ย! ดีใจจัง จะได้ไปบาทลีแล้ว สรุปคือ จริงๆ
แล้ว ข้าพเจ้าอยากไปบาทลี เพราะเป็นสถานที่แห่ง
หนึ่งที่วาดฝันว่าต้องไปให้ได้ แม้จะได้ติดต่อกับ
กับบรรยากาศของบาทลีน้อยเพราะไปประชุมก็
ไม่เป็นไร ...เดือนพฤษภาคม 2555 เรื่องอนุมัติ
เดินทางไปราชการต่างประเทศ ณ เกาะบาทลี
ประเทศอินโดนีเซีย ตกลงถึงสำนักหอสมุด
แห่งชาติ แสดงว่า ข้าราชการสำนักหอสมุด
แห่งชาติสามารถเดินทางไปประชุม CONSAL XV
ในระหว่าง วันที่ 27 พฤษภาคม- 1 มิถุนายน

2555 ได้อย่างถูกต้องตามระเบียบราชการ
การเดินทางนำโดย ผู้อำนวยการสำนักหอสมุด
แห่งชาติและผู้ร่วมเดินทางเป็นบรรณารักษ์
สาวสวย 4 ท่าน จากสำนักหอสมุดแห่งชาติ



เราเดินทางไปและกลับด้วยเครื่องสาย
การบินไทย ออกเดินทางในช่วงเช้าของวันที่ 27
พฤษภาคม 2555 ไปขึ้นเครื่องที่สนามบิน
สุวรรณภูมิ โดยไปก่อนเวลา 2 ชั่วโมง ตอนแรก
ก็นึกอยู่ว่าทำไมต้องเผื่อเวลานานนั้น แต่
ประสบการณ์ที่ได้เคยมีโอกาสเดินทางไป
ต่างประเทศมาบ้าง จึงรู้กับตัวเองว่า นี่เป็นเวลา
ปกติ ไม่น่ามากมายเกินไป เมื่อถึงเวลา เราก็ขึ้น
เครื่องเพื่อบินตรงไปยังเกาะบาทลี มีความสุข
สบายดีในบริการของพนักงานต้อนรับ หนุ่มหล่อ
สาวสวย (แอบมีอ้วนนิดๆอยู่บางคน) ที่
น่าประทับใจพนักงานต้อนรับชาวไทยพูด
ภาษาไทย สำเนียงไทย ชัดแจ๋ว ค่อยโล่งอก
ว่า น่าจะฟังรู้เรื่อง

จากประเทศไทยถึงสนามบินเดนปาซาร์
เกาะบาหลี ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 ชั่วโมง
กว่าจะผ่านวิธีการศุลกากรและเดินทางถึงโรงแรม
ที่พักก็เป็นเวลาเกือบ 4 โมงเย็น ตามเวลาท้องถิ่น
ของบาหลี เวลาที่บาหลีเร็วกว่าประเทศไทย
1 ชั่วโมง ข้าพเจ้าจึงปรับนาฬิกาข้อมือให้ตรงกับ
เวลาของบ้านเขา จะได้ไม่หลงและงงตลอดเวลา
6 วัน ที่จะใช้ชีวิตอยู่ที่นั่น

โรงแรมที่เราเข้าพักเป็นโรงแรมระดับ
5 ดาว ซึ่งหอสมุดแห่งชาติอินโดนีเซียและสมาคม
ห้องสมุดแห่งประเทศไทยอินโดนีเซียเจ้าภาพจัด
การประชุม เลือกเป็นสถานที่จัดประชุม
ชื่อโรงแรม อ่านได้ว่า “ดิสคัฟเวอรี การ์ดิกา
พลาซ่า” ตั้งอยู่ที่หาดกูตา เกาะบาหลี บรรยากาศ
ภายในโรงแรมดูเรียบร้อยสวยงาม มองออกไปเห็น
ชายหาด น้ำทะเลสีฟ้าใส ลมแรงพัดมาเย็นสบาย



อาหารมื้อค่ำ เราต้องหารับประทาน
กันเอง เนื่องจากเรามาล่วงหน้าก่อนวันงาน
รายการอาหารเย็นจึงไม่มีอยู่ในรายการที่เจ้าภาพ
จะจัดให้ สำหรับผอ.ในฐานะคณะกรรมการบริหาร
CONSAL โดยตำแหน่ง เดินทางมาเพื่อเข้าประชุม
CONSAL EXECUTIVE BOARD ประชุม CDNL-AO
และ CONSAL XV โดยเจ้าภาพจะรับรองดูแล
ตลอดรายการ คณะกรรมการจึงอัมขึ้นรถจาก
โรงแรมที่พัก พร้อมด้วยนายกสมาคมห้องสมุดแห่ง
ประเทศไทย และบรรดา EB BOARD ทั้งหมด
มุ่งหน้าออกจากโรงแรมหายลับไป!

มื้อเย็นของพวกเรา จึงไปจบลงที่
ร้านอาหาร แบล็กแคนยอน คอฟฟี่ เดินจาก
โรงแรมไปไม่ถึง 10 นาทีดี ร้านนี้ตั้งอยู่ใน
ศูนย์การค้าของหาดกูตา ถ้าเทียบแล้วก็ประมาณ
เซ็นทรัล บ้านเรา ที่นี่เราได้รับประทานอาหารไทย
เลือกรายการอาหารได้ทันใจ เนื่องจากรายการ
อาหารเป็นภาษาไทยควบคู่กับภาษาอังกฤษ ถ้าจำ
ไม่ผิดน่าจะมีภาษาบาหลีด้วย ตอนแรกตื่นตื้นนึก
ว่าเป็นคนไทยมาเปิดร้านในบาหลี สอบถาม
พนักงานได้ความว่า นี่เป็นแฟรนไชส์ แบล็กแคน
ยอน ธุรกิจของคนไทย โกอินเตอร์ มาเปิดสาขาที่
บาหลี พนักงานและเจ้าของเป็นคนท้องถิ่นใน
บาหลีนั่นเอง รสชาติอาหารไทยฝีมือคนบาหลีก็พอ
รับประทานได้แต่จะให้อร่อยเท่าฝีมือคนไทยคง
ต้องฝึกอีกเยอะ



เราจ่ายค่าอาหารไปคนละแสน สองแสน
รวมๆ กันแล้วก็เกือบห้าแสน โชคดีที่มีเงินรูเปียส
ติดตัวไป จึงจ่ายไปอย่างไม่มีหระ อินโดนีเซียใช้
สกุลเงิน รูเปียส ถ้าอยากทราบอัตราเงินไทยให้ไป
ถามหัวหน้ากลุ่มบริการทรัพยากรสารสนเทศ
ข้าพเจ้าชี้แจงจำ พังพาเธอตลอดเรื่องเงินรูเปียส
จนกลับมาเมืองไทยก็ยังมัวไปถามหาค่าเงิน
อินโดนีเซียกับเธออีก เธอก็ใจดี บอกให้อย่าง
ละเอียด ก่อนกลับโรงแรมที่พัก เราพากันเดินเข้า
ไปในศูนย์การค้า และเริ่มสำรวจไปทั่ว จ้องๆ
มองๆ ของสวยๆ เก๋ๆ สอบราคา แกล้งต่อรอง
เผื่อจะได้ลดราคา ก็มีบ้างที่สามารถลดราคาได้อีก

แต่ทุกคนพูดเป็นเสียงเดียวกันว่า ดูๆไปก่อน
อย่าเพิ่งซื้อ เราไปดูที่อื่นก่อน หากไม่ได้อะไร
จึงค่อยกลับมาที่นี่ เดินกันจนเมื่อยและเริ่มง่วงจึง
กลับโรงแรม ถึงโรงแรมก็เป็นเวลาเกือบ 4 ทุ่มแล้ว
และวันรุ่งขึ้นผู้อำนวยการให้พวกเรา เข้าร่วมเป็น
ผู้สังเกตการประชุมคณะกรรมการบริหาร
CONSAL ด้วยแต่เช้า



เช้าวันที่ 28 พฤษภาคม 2555
ผู้อำนวยการสำนักหอสมุดแห่งชาติ เข้าประชุม
CONSAL EXECUTIVE BOARD พร้อมด้วยนายก
สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยและผู้ติดตามอีก
ท่านหนึ่ง รวมถึงคณะกรรมการฯ จากประเทศ
อาเซียนทุกท่าน และผู้สังเกตการณ์ ซึ่งมี 4 สาว
ชาวไทย ดิฉันร่างแหเข้าประชุมตามคำสั่ง
ผู้อำนวยการ



การประชุม CONSAL EXECUTIVE
BOARD เป็นการประชุมของคณะกรรมการบริหาร
CONSAL ตามธรรมเนียม ประเทศเจ้าภาพ
จะรับผิดชอบจัดประชุมในแต่ละปี วัตถุประสงค์
เพื่อร่วมออกความคิดเห็นในกิจกรรมต่างๆ ที่
จะเป็นประโยชน์ต่อการประชุมใหญ่ การวางแผน
เตรียมจัดการประชุม การพบปะแลกเปลี่ยนความรู้
ด้านบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์
 เป็นต้น



การประชุมนี้เป็นการประชุมครั้งที่ 3 ของ
รอบวาระการประชุมเนื่องในCONSAL ครั้งที่ 15
โดยมีผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติอินโดนีเซียเป็น
ประธานการประชุม ประกอบด้วยกิจกรรมต่างๆ
เช่น การรายงานเรื่องการจัดประชุม CONSAL XV
การคัดเลือกผู้ที่ได้รับรางวัลบรรณารักษ์ดีเด่น
ประเทศไทยส่งผู้ทำซึ่งเป็นบรรณารักษ์จาก
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ปรากฏว่า ผู้ได้รับรางวัล
เป็นบรรณารักษ์จากประเทศเจ้าภาพอินโดนีเซีย
การอภิปรายถึงสถานภาพสมาชิก CONSAL ของ
ประเทศติมอร์ เลสเต้ ซึ่งที่ประชุมยังคงให้เข้าร่วม
ประชุมในฐานะผู้สังเกตการณ์ไปก่อน จนกว่าจะได้
รับรองจากประเทศกลุ่มอาเซียน ให้เข้าเป็นสมาชิก
อาเซียน การเปิดตัวหนังสือ “Islam in
Southeast Asia : A Cultural Bibliography”
โดยประเทศบรูไนดารุสซาลาม



ก่อนปิดประชุมที่ประชุมอภิปรายถึงความพร้อมของประเทศไทย ในการเป็นเจ้าภาพจัดประชุม CONSAL ครั้งที่ 16 นายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยและผู้อำนวยการสำนักหอสมุดแห่งชาติแสดงจุดยืน ความพร้อมในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม จากนั้นเป็นพิธีมอบเงินสมทบจัดงาน CONSAL ครั้งที่ 16 ในอีก 3 ปี ข้างหน้า ให้กับนายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย



ช่วงบ่ายเป็นการประชุม CDNL-AO (Conference of Directors of National Libraries in Asia and Oceania) คือการประชุมของผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติ ในกลุ่มประเทศเอเชีย และโอเชียเนีย กิจกรรมการประชุม ได้แก่ การหารือในประเด็นข่าวสารข้อมูลห้องสมุดที่น่าสนใจในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก วัตถุประสงค์

หลักเพื่อการแลกเปลี่ยนข้อมูลและสนับสนุนหาความร่วมมือ ในการพัฒนาห้องสมุดของกลุ่มประเทศเอเชีย และโอเชียเนีย และการให้ความช่วยเหลือห้องสมุดต่างๆที่ยากจน การประชุมนี้จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีโดยมีหอสมุดแห่งชาติในกลุ่มประเทศเอเชีย โอเชียเนีย หมุนเวียนเปลี่ยนกันเป็นเจ้าภาพ



CDNL-AO ครั้งที่ 20 นี้ กิจกรรมประกอบด้วย การรับรองการประชุม CDNL-AO ครั้งที่ 19 ที่จัดขึ้น เมื่อปี 2554 ณ ประเทศเกาหลี การนำเสนอ CDNL-AO Country Report ของประเทศสมาชิกที่เข้าประชุม จำนวน 17 ประเทศ นอกจากชาติสมาชิกในอาเซียนแล้ว ที่เหลือได้แก่ จีน ญี่ปุ่น เกาหลี อินเดีย ศรีลังกา ออสเตรเลีย และว่าที่สมาชิกอาเซียนใหม่ ทิมอร์เลสเต้ การบรรยายผลงานทางวิชาการจากตัวแทนของประเทศออสเตรเลีย อินโดนีเซีย ญี่ปุ่น และสิงคโปร์ นับรวมได้ 6 หัวข้อ ดังนี้

1. The Future of LAP Libraries of Asia Pacific
2. Digitalization Indonesia Newspaper
3. The Great East Japan Earthquake and Libraries
4. A Digital Bibliography of the 10 Top Treasures in each Country's National Library of libraries in ASEAN Countries
5. Establishing a Framework for Excellence in Library Management
6. National Libraries Global (NLG)

จบการบรรยาย เป็นพิธีเซ็นสัญญาลงนามความร่วมมือ (MOU) ระหว่างหอสมุดแห่งชาติอินโดนีเซียกับหอสมุดแห่งชาติเกาหลี หอสมุดแห่งชาติอินโดนีเซียกับหอสมุดแห่งชาติบรูไน เพื่อแลกเปลี่ยน ร่วมมือทางวิชาการ ระหว่างหอสมุดแห่งชาติ 2 ฝ่าย การจัดการประชุม CDNL-AO ครั้งที่ 21 ประเทศมาเลเซีย เป็นเจ้าภาพ ในปี 2556 และประเทศออสเตรเลียเป็นเจ้าภาพครั้งที่ 22 ในปี 2557



ตกเย็นเป็นงาน Welcome Dinner เลี้ยงต้อนรับผู้เข้าประชุม EB BOARD และ CDNL-AO เดินทางจากโรงแรมที่พักไปประมาณ 30 นาที หรือมากกว่านั้น สถานที่จัดเลี้ยงเป็นศูนย์ศิลปะจัดแสดงภาพวาด และข้าวของเครื่องใช้ในวิถีชีวิตท้องถิ่นของชาวบาหลี่ ดูโอโงใหญ่โตสวยงาม จากนั้นแขกก็พากันทยอยไปนั่งที่โต๊ะอาหาร เพื่อชมการแสดงเจ้าภาพจัดเต็ม ดูสนุกสนาน พร้อมกับรับประทานอาหารเย็นไปด้วย วันนี้เรานั่งร่วมโต๊ะกับนายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย และผู้ติดตาม ดร.ประจักษ์ วัฒนานุสสิทธิ์ ส่วนผู้อำนวยการ ข้าพเจ้ามองไป เห็นท่าน นั่งอยู่กับเพื่อนชาวต่างชาติที่คุ้นเคยกัน ดูท่านมีความสุข และสนุกกับการแสดงของประเศเจ้าภาพ ค็นนั้นกว่าเราจะกลับถึงโรงแรมก็เป็นเวลาตีห้า เหนื่อย แต่ก็สนุกและเป็นประสบการณ์ที่ดี ครั้งหนึ่งเราได้เคยเข้าประชุมระดับผู้บริหารซึ่งน้อยคนนักจะได้มีโอกาส ถือเป็นการกำไรจากการเดินทางมาประชุม CONSAL ในครั้งนี้ ขอขอบคุณ กรมศิลปากร ที่ให้โอกาสพวกเรา



รุ่งขึ้นวันที่ 29 พฤษภาคม 2555 เป็นวันแรกของการประชุม CONSAL XV พิธีเปิดเป็นไปอย่างเรียบง่ายสวยงาม ผู้เข้าประชุมประกอบด้วยบรรดาสมาชิกจากชาติอาเซียนมากันศึกษาค้นคว้าโดยเฉพาะประเทศเวียดนาม แต่งชุดประจำชาติเข้าประชุมมากเป็นอันดับหนึ่ง ส่วนประเทศไทยนั้นรวมรวมกันแล้วมีผู้เข้าประชุมประมาณ 40 คนอยู่ในลำดับที่ 4 ของการประชุม ส่วนประเทศอื่นๆ นอกจากกลุ่มอาเซียนแล้ว ก็มีประเทศอินเดีย จีน เกาหลี ญี่ปุ่น สหรัฐอเมริกา ออสเตรเลีย ฯลฯ เห็นประปราย หัวข้อประชุมหลัก คือ “Preserving and Disseminating National Heritage”



การประชุมแบ่งเป็นสองส่วน การประชุมบรรยาย (Plenary Session) เน้นหาเน้นเรื่อง หอสมุดแห่งชาติในฐานะศูนย์กลางด้านมรดกแห่งชาติ การอนุรักษ์และสงวนรักษาของห้องสมุด การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อการอนุรักษ์มรดกวัฒนธรรมของชาติ การใช้ทรัพยากรห้องสมุดและสารสนเทศร่วมกัน การสร้างเครือข่าย การบริหารห้องสมุดดิจิทัล และสารสนเทศดิจิทัล เป็นต้น ส่วนที่ 2 เปิดโอกาสให้สปอนเซอร์ ผู้สนับสนุนได้มีโอกาสสาธิตสินค้าของตน ช่วงนี้เราไม่ได้อยู่ฟัง พวกเราออกไปดูนิทรรศการ ที่จัดอยู่ภายนอกอาคาร เดินไปไกล นึกคิดว่า คงจะไม่มีใครเดินไปชมมากนัก ในงานเราเดินชมสินค้าต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับงานห้องสมุด และเทคโนโลยีสารสนเทศใหม่ๆ เราแวะเข้าร้านสินค้าท้องถิ่นของบาหลี เพื่อนเราคนหนึ่งได้ซื้อบาหลี ตัดเย็บสวยงาม



ตอนเย็นงานเลี้ยงต้อนรับ Welcome Dinner จัดขึ้นที่นอกอาคารโรงแรมที่จัดประชุม อยู่ริมทะเล จัดอาหารแบบบุฟเฟ่ มีอาหาร หลากหลายทั้งคาวหวาน ผลไม้และขนมหวาน การ จัดวางซุ้มอาหารแยกกระจายไป ไม่แออัด มองไป ทั่วลานกว้าง ผู้คนเต็มไปหมด แต่ดูแล้วโต๊ะยัง เหลือว่างอีกจำนวนมาก บางมุมคนเดินไปน้อย อาหารเหลือเยอะ น่าเสียดาย โต๊ะของเรานั่งกันอยู่ 4 คน เท่านั้น ด้านหน้าเวที เป็นโต๊ะเวที ของ คณะกรรมการบริหาร CONSAL ผู้อำนวยการ สำนักหอสมุดแห่งชาติ นายกสมาคมห้องสมุดแห่ง ประเทศไทย นั่งรวมกันอยู่กับแขกท่านอื่นๆ ต่าง เพลิดเพลินอยู่กับอาหารเย็น และการแสดงบนเวที ตอนท้ายรายการ มีฝนตกลงมาโปรยปราย โรแมนติกไปอีกแบบหนึ่ง



วันที่ 30 พฤษภาคม 2555 กิจกรรม วิชาการวันนี้ จัดแยกหัวข้อบรรยายเป็นกลุ่มย่อย (Parallel Session) จัดแบ่งเป็น 6 กลุ่ม สามารถ

เลือกเข้าฟังตามความสนใจหรือเกี่ยวข้องกับงานที่ ตนทำ ดังนั้นเราจึงแยกย้ายกระจายไปตามห้องที่ พอใจ การดำเนินรายการแต่ละ Session มีผู้ ดำเนินรายการ มีการควบคุมเวลาในการนำเสนอ แนะนำวิทยากร หรือ Speaker และทำหน้าที่สรุป สารการบรรยายสั้นๆ พร้อมกล่าวขอบคุณ วิทยากร ตามหลักมารยาทสากลที่ปฏิบัติกัน



ในแต่ละ Session ที่เข้าฟังนั้น เนื้อหาการ บรรยายเป็นการถ่ายทอดความรู้ ประสบการณ์ใน ขอบเขตเกี่ยวกับ การศึกษา บริการ เทคโนโลยี การอนุรักษ์และสงวนรักษา กฎหมายและ พระราชบัญญัติ การจัดการมรดกวัฒนธรรม สมาคมและวิชาชีพ ที่เกี่ยวกับงานห้องสมุดและ วิชาชีพบรรณารักษ์ หัวข้อที่เข้าฟัง ดังนี้

1. การจัดทำห้องสมุดดิจิทัลในประเทศ อินเดีย จุดประสงค์เพื่ออนุรักษ์ สิ่งพิมพ์ประเภทต่างๆของประเทศ อินเดีย ทั้งหนังสือตัวเขียน ใบลาน วารสารและหนังสือพิมพ์ จำนวนกว่า 1 ล้านเล่ม
2. พระราชบัญญัติรวบรวมสิ่งพิมพ์ของ กระทรวงเกษตร ประเทศอินโดนีเซีย พ.ร.บ.นี้กำหนดให้หน่วยงานที่ จัดพิมพ์สิ่งพิมพ์สาขาวิทยาศาสตร์ และวิทยาศาสตร์การเกษตร ต้อง

- จัดส่งสิ่งพิมพ์ดังกล่าวให้กับสถาบัน ICAALTD ประเทศอินโดนีเซีย จำนวน 2 ฉบับ เพื่อจัดเก็บและให้บริการประชาชน
3. พระราชบัญญัติรวบรวมสิ่งพิมพ์ของประเทศเมียนมาร์ วิทยากรโดยนายกสมาคมห้องสมุดประเทศเมียนมาร์ ซึ่งเป็นหนึ่งเดียวจากประเทศเมียนมาร์ที่เดินทางมาร่วมงาน CONSAL XV บทบรรยายสรุปความได้ว่า หอสมุดแห่งชาติเมียนมาร์มีการรวบรวมสิ่งพิมพ์ของประเทศโดยใช้พระราชบัญญัติโรงพิมพ์และสำนักพิมพ์ ปี ค.ศ. 1962 โดยกำหนดให้ผู้ผลิตสิ่งพิมพ์ต้องจัดส่งสิ่งพิมพ์ให้กับหอสมุดแห่งชาติและห้องสมุดประชาชน ชื่อเรื่องละ 1 เล่ม ปัจจุบันมีพระราชบัญญัติหอสมุดแห่งชาติกำหนดให้สำนักพิมพ์ โรงพิมพ์ หรือหน่วยงาน ที่มีการจัดพิมพ์ สิ่งพิมพ์ต้องจัดส่งสิ่งพิมพ์ให้หอสมุดแห่งชาติชื่อเรื่องละ 4 เล่ม
4. “สื่อไทยและการเรียนรู้สารสนเทศในภาวะวิกฤตน้ำท่วม : กรณีศึกษาคลิปวิดีโอ รู้สู้ Flood” วิทยากรจากประเทศไทย รศ.ดร.น้ำทิพย์ วิภาวิน การบรรยายบอกเล่าเรื่องราวการอบรมเชิงปฏิบัติการ “การจัดทำหลักสูตร การรู้ทันสื่อและสารสนเทศสำหรับครูไทย” (Thailand Media and Information Literacy-MIL) ระหว่างวันที่ 22-26 สิงหาคม 2554 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ กรุงเทพมหานคร

5. โปรแกรม Moodle (Modular Object Oriented Dynamic Learning Environment) ที่มหาวิทยาลัย เปลิตา ฮาราพาน ประเทศอินโดนีเซีย นำมาใช้ในการจัดทำบทเรียน E-Learning เพื่อการเรียนการสอน การเรียนรู้ข่าวสาร รวมถึงการวัดและประเมินผล บทเรียนด้วย ห้องสมุดต่างๆสามารถนำโปรแกรมนี้ไปปรับใช้ในการดำเนินงานของห้องสมุดได้



ในพิธีปิดประชุม พวกเราพากันมาที่ห้องประชุมโดยพร้อมเพียง เราถูกเชื้อเชิญให้ไปนั่งข้างหน้ารวมกลุ่มกับผู้ประชุมจากประเทศไทย พิธีปิดเป็นไปอย่างสวยงาม ไม่แพ้พิธีเปิดวันแรก ผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติประเทศอินโดนีเซีย ชื่นกกล่าวขอบคุณผู้ร่วมประชุมจากชาติสมาชิกต่างๆ คณะผู้จัดงานทุกท่าน กรรมการบริหาร CONSAL จากนั้นเป็นพิธีมอบธง CONSAL ให้กับผู้แทนจากประเทศไทย ได้แก่ นายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย และผู้อำนวยการสำนักหอสมุดแห่งชาติที่จะต้องทำหน้าที่ในการจัดประชุม CONSAL ครั้งที่ 16 นายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย กล่าวชวนเชิญการเข้าร่วมประชุม CONSAL ครั้งที่ 16 ต่อผู้เข้าร่วมประชุม และฉายวิดีโอทัศน์เกี่ยวกับประเทศไทย

ซึ่งได้รับความสนใจจากผู้เข้าประชุมอย่างมาก หลังพิธีปิด ทุกคนมุ่งหน้ากลับห้องพักเพื่อเตรียมตัวสำหรับงาน Gala Dinner คืนนี้



งาน Gala Dinner จัดที่ Art Center ออกไปนอกเมือง ใช้เวลาเดินทางเกือบชั่วโมง รูปแบบงานจัดเป็นชมอาหารต่างๆ การแสดงจัดที่ลานแสดง มีที่นั่งแบบอัมพันท์ เหมือนนั่งดูกีฬา เวทีด้านหลังใช้ฉากเป็นโบราณสถาน เมื่อรับประทานอาหารค่ำเรียบร้อยแล้ว ผู้ชมต่างมุ่งหน้าไปที่เวทีการแสดง จับจองที่นั่งกันตามสบาย กลุ่มไทยแลนด์นั่งรวมกันเป็นทีมเวิร์คพร้อมลุย! ขอชมเชยเจ้าภาพอินโดนีเซียที่เตรียมของว่างไว้แจกผู้เข้าชม ข้าพเจ้าคิดเล่นๆว่า เจ้าภาพคงมีประสบการณ์จาก 3 ปีที่แล้วที่เวียดนาม ครั้งนั้นงาน Gala Night มีอะไรสักอย่างที่อยู่ในใจของผู้เข้าประชุมหลายคน จึงเป็นบทเรียนให้เจ้าภาพกลับมาทำการบ้านโดยเลี้ยงอาหารทุกมื้ออย่างอุดมสมบูรณ์



การแสดงประเทศเจ้าภาพจะเริ่มโหมโรงแสดงก่อน จากนั้นเป็นการแสดงของชาติต่างๆ เรียงตามลำดับอักษรชื่อประเทศ ประเทศไทยจัดรำอวยพร จินตลีลาเพลงพระราชนิพนธ์ใกล้รุ่ง และรำวงปิดท้าย มีประเทศต่างๆ อาทิ เวียดนาม ลาว อินโดนีเซีย ขึ้นไปร่วมรำ และปิดท้ายรายการด้วยการแสดงจากประเทศเจ้าภาพ



งานเลี้ยงย่อมมีวันเลิกรา (สำนวนลเกมาก) การแสดงปิดท้ายของประเทศเจ้าภาพมีมากเกินไปทำให้เลิกดึก แต่ก็เป็งานเลี้ยงที่ยิ่งใหญ่ สนุก และแสดงถึงมิตรภาพที่เรชาวอาเซียนและบรรณารักษ์จากที่ต่างๆ ได้มารู้จัก พบปะสังสรรค์ สมตามเจตนารมณ์ของการจัดตั้งสภาบรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ กว่า 40 ปีที่แล้ว



31 พฤษภาคม 2555 วันสุดท้าย ศึกษา
 ฐานห้องสมุดและเยี่ยมชมแหล่งวัฒนธรรม
 เราเลือกไปที่ Tanah Lot Rocky Temple
 วัดทานาโลตได้ชื่อว่าเป็นวัดที่มีทิวทัศน์สวยงาม
 ที่สุด วัดตั้งอยู่ที่ชายหาดริมทะเล เป็นวัดที่มีความ
 ศักดิ์สิทธิ์ซึ่งชาวบาหลี่ให้ความเคารพบูชาอย่างมาก
 เราได้ไปชมแล้วก็เห็นงามตามนั้น ถ่ายรูปเป็นที่
 ระลึก จากนั้นเราก็เดินทางกลับพร้อมผู้ร่วมทางคน
 อื่นๆ



1 มิถุนายน 2555 เราเดินทางกลับ ถึง
 สนามบินสุวรรณภูมิ เวลาประมาณ 1 ทุ่มเศษๆ
 ต่างแยกย้ายกันกลับบ้าน หัวหน้ากลุ่มบริการ
 ทรัพยากรสารสนเทศ บอกกับเราว่า ฉันกลับไป
 บ้านสิ่งแรกที่จะทำคือ สั่งโอเลี้ยงเย็นๆ น้ำแข็ง
 เยอะๆ มารับประทานให้ สะใจ ได้ยินใครบางคน
 ในกลุ่มบอกว่า จะกลับไปกิน ส้มตำ ออยากกินเผ็ดๆ
 ข้าวพเจ้า ตะโกน ก้อง ในใจ ว่า ฉันก็จะกลับไปกิน
 ไข่เจียว แล้วยอน นอน นอน ให้สาสม ที่ไม่ได้นอน
 อย่างเต็มที่ ที่เคยอยู่เมืองไทย อย่างไร ฉันก็รัก
 เมืองไทย

เปิดโลกการอ่าน

(Reading Room)

หอสมุดแห่งชาติ ราชอาณาจักรกัมพูชา

บังอร เกษมพงษ์*

LWN ฉบับนี้ขอนำเสนอข้อมูลที่น่าสนใจของประเทศสมาชิกประชาคมอาเซียนเป็นประเทศที่สอง คือ ประเทศราชอาณาจักรกัมพูชา (Cambodia) ตั้งอยู่กลางภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีพื้นที่ 181,035 ตารางกิโลเมตร หรือมีขนาด 1 ใน 3 ของประเทศไทย เมืองหลวงคือ กรุงพนมเปญ มีศาสนาพุทธนิกายเถรวาทเป็นศาสนาประจำชาติ มีประชากร 14.14 ล้านคน ภาษาราชการคือ ภาษาเขมร สกุลเงินเป็นเรียล (Riels) และเงินดอลลาร์ ดอกไม้ประจำชาติคือ ดอกลำดวน



ราชอาณาจักรกัมพูชา มีระบอบการปกครอง ระบอบประชาธิปไตยแบบรัฐสภาโดยมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข ภายใต้รัฐธรรมนูญคือ พระบาทสมเด็จพระบรมนาถนโรดม สีหมุนี และมีผู้นำรัฐบาล คือสมเด็จอัครมหาเสนาบดีเดโชฮุน เซน เป็นนายกรัฐมนตรี



กัมพูชาและไทยมีประวัติศาสตร์

วัฒนธรรม ศาสนา และรูปแบบการดำรงชีวิตของประชาชนที่คล้ายคลึงกัน มีความสัมพันธ์ในระดับประชาชนโดยเฉพาะประชาชนบริเวณแนวชายแดนที่ใกล้ชิดและมีการแลกเปลี่ยนทางการค้าปริมาณมาก (สินค้าเกษตร และเครื่องอุปโภคบริโภค) สินค้าส่งออกสำคัญ เสื้อผ้า สิ่งทอ ไม้ยางพารา ข้าว ปลา ยาสูบ และรองเท้า สินค้านำเข้าสำคัญ ผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียม บุหรี่ ทองคำ วัสดุก่อสร้าง เครื่องจักร ยานพาหนะ และยา



ด้านการศึกษาดูเหมือนการศึกษาของกัมพูชา มีศูนย์กลางอยู่ที่วัด เพื่อสอนทักษะต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับชีวิต แต่หลังจากฝรั่งเศสเข้ายึดประเทศในปี พ.ศ. 2406 การศึกษาแบบตะวันตกเริ่มเข้ามา โดยมีจุดประสงค์เพื่อทำลายระบบการเรียนแบบเดิมและคงอำนาจของตนเอง ไม่ใช่เพื่อพัฒนากัมพูชา อย่างไรก็ตามหลังจากได้รับเอกราชในปี พ.ศ. 2496 การศึกษาของกัมพูชา มีการขยายตัวขึ้นมาก ทั้งจำนวนโรงเรียนและมหาวิทยาลัย แต่ก็ยังไม่มีคุณภาพเพราะขาดแคลนทรัพยากรทางการศึกษาอย่างมาก

ต่อมาเมื่อเกิดสงครามกลางเมืองในประเทศที่ทั่วโลกรู้จักกันว่า “**เขมรแดง**” เมื่อปี พ.ศ. 2518 โรงเรียนมากกว่า 1 ใน 3 ต้องปิดตัวลง กลุ่มเขมรแดงมีแนวคิดกำจัดรากฐานเก่าของสังคมแบบถอนรากถอนโคนและสร้างสิ่งใหม่ๆ ขึ้นแทน หนังสือถูกปล่อยให้ผุพังหรือใช้เป็นที่มวนบุหรี่ คนที่มีการศึกษาสูงถูกบังคับให้ทำงานหนักหรือถูกฆ่าตาย เมื่อยุคของเขมรแดงสิ้นสุดลงในปี พ.ศ. 2522 ประมาณการว่าร้อยละ 80 ของนักศึกษา กัมพูชาถูกฆ่าตายหรือหลบหนีออกนอกประเทศ



กล่าวได้ว่าการศึกษาของกัมพูชาไม่ได้รับการพัฒนา คนไม่รู้หนังสือมากขึ้นส่งผลให้กว่าร้อยละ 40 ขณะที่ครูแทบจะไม่มีเหลืออยู่จนกระทั่งในเวลาต่อมารัฐบาลได้ให้ความสำคัญกับการศึกษา โดยมีคำขวัญว่า “คนที่มีความรู้มากกว่าสอนคนที่มีความรู้ต่ำกว่า” และพัฒนาอย่างต่อเนื่อง

โดยเฉพาะมีการสร้างโรงเรียนประถมใหม่จำนวนมาก จนในปี 2554 จำนวนนักเรียนประถมได้เพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ 95.8 ทั้งนี้กัมพูชาได้ใช้กลยุทธ์ “การศึกษาเพื่อทุกคน” มาดำเนินการเพื่อเป็นหลักประกันว่าเด็กทุกคนจะได้รับการศึกษาขั้นพื้นฐาน 9 ปี



แม้ว่ากัมพูชาพยายามปรับปรุงระบบการศึกษาให้ดีขึ้นแต่ปัญหาที่สำคัญในทุกๆระดับ การศึกษาก็คือ ครูมีความรู้ไม่เพียงพอ งบประมาณจากรัฐบาลมีจำกัด ขาดแคลนหนังสือ มีการเรียนซ้ำชั้น และออกจากโรงเรียนกลางคันสูง มีสำนักพิมพ์เพื่อผลิตหนังสือน้อย รัฐบาลขาดกลยุทธ์ และที่สำคัญเรื่องวัฒนธรรมการอ่านก็ไม่เกิดขึ้นในสังคม เนื่องจากขาดแคลนหนังสือ และความคิดของคนในสังคมที่ว่า “การอ่านคือการทำงาน ไม่ใช่การพักผ่อนหรือความสนุกสนาน” รวมทั้งผู้ปกครอง ก็ไม่เห็นความสำคัญของการอ่านเท่าใดนัก



ดังนั้นองค์กรพัฒนาเอกชน (Non-Government Organizations : NGOs) จึงเข้ามาจัดโครงการส่งเสริมการอ่าน เน้นในชนบทที่ห่างไกล เช่น พัฒนาห้องสมุดเดิมและก่อตั้งศูนย์หนังสือในที่ห่างไกล คัดเลือกหนังสือที่เหมาะสมเข้ามา มีห้องสมุดเคลื่อนที่ ยกระดับการอ่านโดยทำกิจกรรมกับชุมชน เพื่อให้เด็ก ๆ อยากรอ่านหนังสือและชุมชนเห็นความสำคัญของห้องสมุด กล่าวโดยสรุป การพัฒนาทางการศึกษากัมพูชาเสื่อมถอยถึงสองครั้ง จากการยึดอำนาจของฝรั่งเศสและกลุ่มเขมรแดง ทำให้ต้องเริ่มพัฒนาการศึกษาใหม่ หากมองซึ่งความสำเร็จที่เกิดขึ้นในวันนี้ก็นับว่ามีการพัฒนาที่ดีขึ้นมาก แต่ยังประสบปัญหาในการดำเนินงานทั้งปัญหาความยากจน การขาดครูที่มีความสามารถ และการสนับสนุนของรัฐบาล อีกทั้งวัฒนธรรมการอ่านยังถูกมองว่าเป็นเรื่องของอาชีพและเป็นการอ่านเฉพาะคนที่อยากประกอบวิชาชีพครูมากกว่าจะมองว่าเป็นเรื่องการอ่านเพื่อความเพลิดเพลินและได้ความรู้ ดังนั้นในปัจจุบันจะเห็นได้ว่ารัฐบาลกัมพูชากำลังเร่งปรับเปลี่ยนค่านิยมการอ่านเพื่อที่จะพัฒนาประเทศรองรับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน

หอสมุดแห่งชาติกัมพูชา



หอสมุดแห่งชาติกัมพูชาก่อตั้งขึ้นเมื่อ 24 ธันวาคม พ.ศ. 2467 โดยผู้ปกครองอาณานิคมชาวฝรั่งเศส และในระยะเริ่มแรกมีหนังสืออยู่ประมาณ 2,879 เล่ม ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นภาษา

ฝรั่งเศส หลังจากฝรั่งเศสได้บริหารงานหอสมุดแห่งชาติจนประสบความสำเร็จแล้ว ในปี พ.ศ. 2494 จึงมีการแต่งตั้งผู้อำนวยการหอสมุดที่เป็นชาวกัมพูชาคนแรกชื่อ นายพาช ไซอัม



อย่างไรก็ตาม หลังจากกัมพูชาประกาศอิสรภาพในปี พ.ศ.2497 กิจการโรงพิมพ์ของกัมพูชาก็เริ่มเติบโตอย่างมั่นคง ซึ่งเห็นได้จากจำนวนหนังสือภาษากัมพูชาในหอสมุดแห่งชาติมีจำนวนเพิ่มขึ้นอย่างมาก และในช่วงเวลาที่เขมรแดงยึดอำนาจ หอสมุดแห่งชาติถูกใช้เป็นสถานที่รับรองคณะรัฐประหารของนายพลพอลพต ซึ่งได้ทำลายหนังสือเป็นจำนวนมาก



นอกจากนี้ ตั้งแต่ปี ค.ศ.1980 หอสมุดแห่งชาติกัมพูชากลับมาดำเนินการอีกครั้ง โดยได้รับความช่วยเหลือจากรัฐบาลและองค์กรต่างๆ หลายประเทศ ปัจจุบันหอสมุดแห่งชาติกัมพูชามีหนังสือจำนวน 103,635 เล่ม ทั้งภาษากัมพูชา ฝรั่งเศส อังกฤษ และเยอรมัน นอกจากนี้ยังมีเอกสารประวัติศาสตร์ จำนวน 8,327 ฉบับรวมทั้ง

เอกสารที่พิมพ์เป็นภาษาฝรั่งเศสในระหว่างปี
พ.ศ. 2468 และ 2513 ตลอดจนหนังสือและ
เอกสารต่างๆ ที่เป็นภาษากัมพูชาตั้งแต่ปี
พ.ศ. 2498-2518 และเอกสารโบราณประเภท
ใบลาน จำนวน 350 รายการ (ผูก) ซึ่งสามารถใช้
บริการได้ในรูปของไมโครฟิล์ม ขณะเดียวกัน ยังมี
ห้องวารสารที่รวบรวม วารสาร นิตยสาร และ
หนังสือที่อยู่ในช่วงกัมพูชาเป็นอาณานิคมของ
ฝรั่งเศส ปัจจุบันหอสมุดแห่งชาติสังกัดกระทรวง
วัฒนธรรมและศิลปะ และมีเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงาน
จำนวน 30 คน



สถานที่ติดต่อหอสมุดแห่งชาติกัมพูชา
Street 92, Don Penh District, Phnom Penh,
Cambodia Tel. + 855 12 95 1582
http://www.Slais.ubc.ca/courses//libr500/2000-2001wt1/www/l_kelley/Cambodia.htm

เอกสารอ้างอิง

1. ลาวและกัมพูชา. กรุงเทพฯ. หน้าต่างสู่โลกกว้าง, 2549. 378 หน้า.
2. <http://www.thailandexhibition.com> (29 มิ.ย.55)
3. <http://www.mfa.go.th/web/2386.phd?id=51> (30 มิ.ย.55)

ห้องสมุดภาษา (English Library)

จาก LWN ฉบับที่แล้วเราได้แนะนำเสนอชื่อ
ห้องบริการต่างๆ รวมถึงส่วนบริการอื่นในหอสมุด
แห่งชาติ โดยเริ่มจากชื่อเรียกภาษาไทยและ
ภาษาอังกฤษของแต่ละห้องบริการมีอะไรบ้าง
บ้าง.....LWN ฉบับนี้จึงขอต่อยอดด้วยบทสนทนา
การบอกทาง หรือ Direction ให้ผู้ใช้บริการ เริ่มที่
บริเวณชั้น 1 ดังนี้

คำถามที่พบบ่อย

- How can I find the “newspaper”?
- I am looking for the “journal”.
Where is it?
- Where is the “periodical
section”?

คำตอบคือ

- ✓ It is on the “ground floor”,
please.
- ✓ It is on your “right/left hand
side”, please.
- ✓ It is “opposite side” of the
Internet room, please.
- ✓ That’s way, please. (พร้อมกับพยักมือ
บอกทาง)
- ✓ Over there, please. (พร้อมกับพยักมือ
บอกทาง)

หมายเหตุ ควรเลือกใช้ประโยคใดประโยคหนึ่ง
ตามกาลเทศะ

คำแนะนำ

เมื่อผู้ใช้ตอบขอบคุณ

Thank you so much.

เราควรตอบด้วยประโยคแสดงความยินดีเหล่านี้

That’s my pleasure.

You’re welcome and take your time.

บางกรณีผู้ใช้บริการอาจต้องการสิ่งพิมพ์
อื่นๆ ที่ให้บริการในห้องบริการหนังสือพิมพ์และ
นิตยสาร เราอาจได้ยินคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องอยู่ใน
ประโยค หรือ Key words ซึ่งถือเป็นคำศัพท์ที่
ช่วยให้เราเข้าใจคำถามและสามารถสื่อสารได้ง่าย
ขึ้น ได้แก่ ชื่อหนังสือพิมพ์หรือนิตยสารนั้นๆ เป็น
ต้น ดังตัวอย่าง

- ❖ Newspaper: I am looking for
“Bangkok Post” or “The Nation”,
please.



- ❖ Journal: Do you have
“Mathichon” Journal in your
library?



- ❖ Magazine: How can I find “Who”
or “Hello” magazine around here?



หรืออาจเป็นประเภทสิ่งพิมพ์อื่นที่บางท่านอาจไม่
คุ้นหู เช่น

❖ Pamphlet แผ่นพับ



❖ Clipping กฤตภาค

❖ Back issue of.... หนังสือพิมพ์หรือ
เอกสารฉบับย้อนหลัง

❖ Retrospective of.... หนังสือพิมพ์หรือ
เอกสารฉบับย้อนหลัง

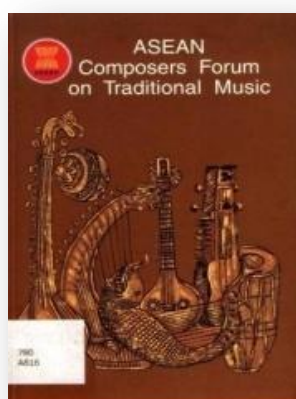
หนังสือของประเทศไทยและ

อาเซียน

(Book about Thailand & ASEAN)

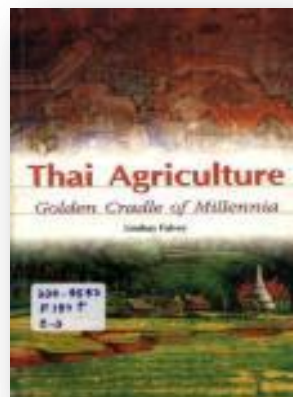
ฉบับนี้ขอแนะนำคอลัมน์ดีดี ซึ่งเป็นคอลัมน์น้องใหม่ของ LWN มุ่งเสนอบรรณทัศน์ของหนังสือที่เกี่ยวกับประเทศไทยที่ดีพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ หรือ Book about Thailand ของหอสมุดแห่งชาติ และหนังสือที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับประเทศในกลุ่มอาเซียนทั้งในภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่ให้บริการในหอสมุดแห่งชาติ หรือ Book about ASEAN ดังนี้

Book about Thailand



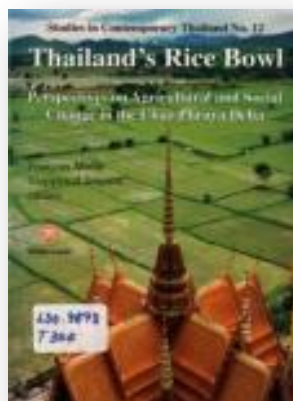
ASEAN composers forum on traditional music. ASEAN Committee on Culture and Information. Bangkok : ASEAN Committee on Culture and Information, 2003. 364 p. : illus ; 23 cm.

The 7 countries research reports include the roles of music in the ASEAN people's life, the historical development, traditional music, and musical instruments.



Falvey, Lindsay. **Thai agriculture: golden cradle of millennia.** Bangkok: Kasetsart University, 2000. 459 p. ; 21 cm.

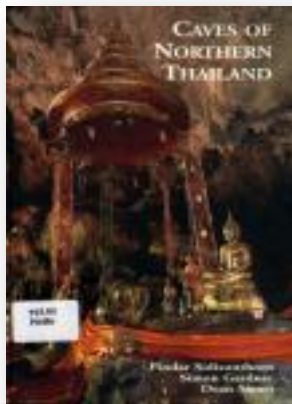
This book traces the origins of Thai agriculture from pre-history through historical times to the present day, concluding with speculation about the future.



Molle, Francois and Thippawal Srijantr. **Thailand's rice bowl: perspectives on agricultural and social change in the Chao Phraya delta.** Bangkok : White Lotus, 2003. 450 p. ; 21 cm.

This book is about recent change, transformation, and development in the

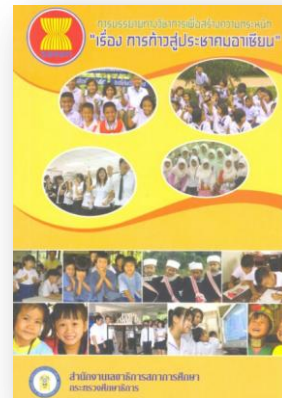
agrarian systems and societies of the Chao Phraya Delta.



Pindar Sidisunthorn, Simon Gardner, and Dean Smart. **Caves of northern Thailand.** Bangkok : River Books, 2006. 392 p. : illus ; 25 cm.

This book brings together these diverse aspects of caves in northern Thailand with chapters on geology, biology, archaeology, temples and folklore, as well as conservation and cave management.

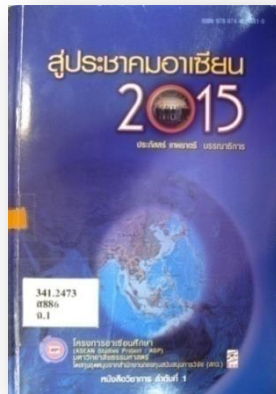
Book about ASEAN



ศศิรัศม์ วีระไวทยะ. **การบรรยายทางวิชาการ เพื่อสร้างความตระหนัก เรื่อง การก้าวสู่ประชาคมอาเซียน.** กรุงเทพฯ : สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ, 2554. 131 หน้า.

การสรุปสาระสำคัญจากการบรรยายทางวิชาการเรื่อง ก้าวเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน ในปี ค.ศ. 2015 และประชาคมอาเซียน กับอนาคตการศึกษาไทย รวมไปถึงประเด็นอภิปรายซักถามและความคิดเห็นจากผู้ร่วมฟังบรรยาย และข้อเสนอเชิงนโยบายในการจัดการศึกษาเพื่อเตรียมการก้าวสู่ประชาคมอาเซียน

กลุ่มประเทศอาเซียน
สมาคมอาเซียน



สู่ประชาคมอาเซียน 2015. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2552. 65 หน้า : ภาพประกอบ.

รวบรวมปาฐกถาพิเศษและการอภิปรายของวิทยากร เรื่อง การก้าวสู่ประชาคมอาเซียน ค.ศ. 2015 ประชาคมอาเซียนกับอนาคตการศึกษาไทย รวมไปถึงประเด็นอภิปรายซักถามและความคิดเห็นจากผู้ร่วมฟังบรรยาย ประชาคมอาเซียน เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ - - ความสัมพันธ์กับต่างประเทศ

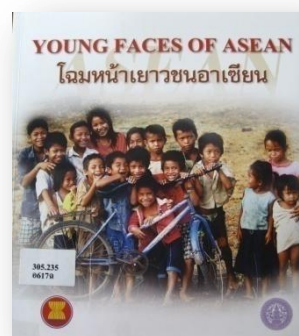


การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14. กรุงเทพฯ : โครงการอาเซียนศึกษา (Asean studies project : ASP) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2552. (3), 165 หน้า : ภาพประกอบ.

ผลการอภิปรายเรื่อง “การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14” ในวันที่ 9 ธันวาคม 2554 โดยโครงการอาเซียนศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ซึ่งการอภิปรายครั้งนี้จัด

ขึ้นก่อนการประชุมสุดยอดอาเซียน เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและความคาดหวังต่อการประชุม และการอภิปรายเรื่อง “การประเมินผลการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14” ในวันที่ 16 มีนาคม 2552 ซึ่งการอภิปรายครั้งนี้จัดขึ้นเพื่อประเมินผลการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14 เนื้อหาเป็นการถอดถ้อยบันทึกเสียงการประชุมอย่างละเอียด นอกจากนี้ยังมีบทความของ รศ. ดร.ประภัศร์ เทพชาตรี ผู้อำนวยการโครงการอาเซียนศึกษา

ความร่วมมือระหว่างประเทศ
กลุ่มประเทศอาเซียน
สมาคมอาเซียน



กรมอาเซียน. **โฉมหน้าเยาวชนอาเซียน.**

กรุงเทพฯ : กรม, 2551. 92 หน้า : ภาพประกอบ.

รวบรวมภาพถ่ายที่ได้รับรางวัลในประเภทต่างๆ จากการประกวดภาพถ่ายอาเซียน ซึ่งกระทรวงต่างประเทศ โดยกรมอาเซียนได้จัดขึ้นระหว่างเดือน กรกฎาคม - กันยายน พ.ศ. 2550 แต่ละภาพได้คัดสรรจากภาพถ่ายจำนวน 677 ภาพ ที่ส่งเข้าประกวดจากประชาชนทั่วทั้งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้แก่ ผลงานภาพถ่ายที่ได้รับรางวัลประเภทประชาชนทั่วไป อุดมศึกษา มัธยมศึกษา และผลงานภาพถ่ายที่ร่วมแสดงประเภทประชาชนทั่วไป อุดมศึกษา และมัธยมศึกษา

เยาวชน

ความเคลื่อนไหวหอสมุดแห่งชาติ (Up to date @ NL)

งานเทิดพระเกียรติ สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ
กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ครบ 150 ปี
ณ หอสมุดดำรงราชานุภาพ



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรม
ราชกุมารีหอสมุดดำรงราชานุภาพ เสด็จฯ
ทอดพระเนตรนิทรรศการเอกสารและภาพถ่าย
ส่วนพระองค์ ณ หอสมุดดำรงราชานุภาพ ถนน
หลานหลวง ในวันพุธที่ 20 มิถุนายน 2555 เวลา
16.00 น.



ภายในหอสมุดดำรงราชานุภาพได้แบ่ง
ออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ บริเวณชั้น 1 เป็นส่วนจัด
แสดงหนังสือพระนิพนธ์และหนังสือส่วนพระองค์
บริเวณชั้น 2 เป็นส่วนจัดแสดงห้องของใช้ส่วน
พระองค์ และบริเวณชั้น 3 เป็นส่วนของหนังสือ
ตัวเขียน ลายพระหัตถ์ และเอกสารสำคัญต่างๆ



พระองค์ทรงให้ความสนใจสนพระทัยงาน
วรรณกรรม และทอดพระเนตรส่วนจัดแสดงต่างๆ
สร้างความปลาบปลื้มใจให้แก่เจ้าหน้าที่และ
ข้าราชการที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการจัดงานครั้งนี้
เป็นอย่างมาก



โครงการพัฒนาบุคลากร : การอบรม ความรู้ข้าราชการในสายงานห้องสมุด



กลุ่มวิจัยและพัฒนาห้องสมุดได้
ดำเนินการจัดโครงการพัฒนาบุคลากร : การอบรม
ความรู้ข้าราชการในสายงานห้องสมุด ระหว่าง
วันที่ 21-25 พฤษภาคม 2555 จำนวน 5 วัน ณ
ห้องประชุม สำนักหอสมุดแห่งชาติ ผู้เข้าร่วม
การอบรมเป็นบุคลากรหอสมุดแห่งชาติและ
หอสมุดแห่งชาติสาขา จำนวน 50 คน



กิจกรรมภายในโครงการได้แก่
การบรรยายจากวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิ ได้แก่
รศ. พวา พันธุ์เมฆา อาจารย์พิเศษ ประจำภาควิชา
บรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ และนางปัทมภรณ์
ธรรมทัตติ รองคณะบดี คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ
มหาวิทยาลัยอีสเทิร์นเอเซีย เป็นต้น และ
การศึกษาดูงานภาคสนาม เช่น สำนักบรรณสาร
การพัฒนา สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์
ห้องสมุดเสริมปัญญา สมาคมห้องสมุดแห่ง
ประเทศไทย หอสมุดแห่งชาติ สุพรรณบุรี และคลัง
สิ่งพิมพ์ อ.ศาลายา จ.นครปฐม เป็นต้น



**ประชุมสหบรรณารักษ์แห่งเอเชีย
ตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 15
(15th Congress of Southeast Asian
Librarians - CONSAL XV)**



ประเทศอินโดนีเซียเป็นเจ้าภาพจัดประชุมสหบรรณารักษ์แห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ครั้งที่ 15 (15th Congress of Southeast Asian Librarians - CONSAL XV) ณ โรงแรม Discovery Kartika Plaza Hotel หาดกุดตา เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย ในหัวข้อ Preserving and Disseminating National Heritage ซึ่งหอสมุดแห่งชาติอินโดนีเซีย (Perpustakaan Nasional RI) และสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย (IPI) ร่วมกันเป็นเจ้าภาพ โดยเชิญประธานาธิบดีอินโดนีเซียเป็นประธานในพิธีการเปิดประชุม



ในการนี้ สำนักหอสมุดแห่งชาติ นำโดยผู้อำนวยการสำนักหอสมุดแห่งชาติและคณะบรรณารักษ์ รวม 5 คน เดินทางไปเข้าร่วมการประชุม พร้อมกับรับมอบธงสัญลักษณ์ในการรับเป็นเจ้าภาพอย่างเป็นทางการของการจัดการประชุมฯ ครั้งที่ 16 ณ ประเทศไทย ในปี พ.ศ. 2558



**การอบรมความรู้เรื่อง “กลยุทธ์การ
บริหารงานห้องสมุดและวิธีการสร้าง
บรรยากาศของห้องสมุด”**



ซึ่งกิจกรรมดังกล่าวสร้างความประทับใจให้กับ
ผู้เข้าร่วมกิจกรรมและชาวชุมชนเป็นอย่างมาก

เมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม 2555 เทศบาล
ตำบลบางปู จัดอบรมโครงการบรรณารักษ์อาสา
ร่วมพัฒนาห้องสมุดประจำปี 2555 ณ ศูนย์
การเรียนรู้ชุมชนไทยงาม ต.ท้ายบ้านใหม่ อ.เมือง
จ.สมุทรปราการ และขอความอนุเคราะห์วิทยากร
ของสำนักหอสมุดแห่งชาติ เพื่อให้ความรู้เรื่อง
“กลยุทธ์การบริหารงานห้องสมุดและวิธีการสร้าง
บรรยากาศของห้องสมุด”



ในการนี้สำนักหอสมุดแห่งชาติได้
มอบหมายให้ นางสาววาสนา งามดวงใจ
บรรณารักษ์ ชำนาญการพิเศษ และนางสาว
เกศรินทร์ ประมวลพัฒน์ นายช่างพิมพ์
ปฏิบัติงาน เป็นวิทยากรเพื่อให้ความรู้ดังกล่าว

อาคารใหม่หอสมุดแห่งชาติ

ก่อสร้างอาคารใหม่หอสมุดแห่งชาติ เป็นอาคารสูง 5 ชั้น ประกอบพิธีวางศิลาฤกษ์ เมื่อวันที่ 2 กันยายน พ.ศ. 2552 อาคารใหม่ มีการจัดสรรพื้นที่แบ่งออกเป็น 3 ส่วน คือ ชั้นใต้ดินสำหรับจอดรถ ส่วนสำนักงาน และส่วนบริการ



หอสมุดแห่งชาติสาขา



หอสมุดแห่งชาติเขตภาคกระบี่ เฉลิมพระเกียรติ
208/8 ถ.หลวงพุดพิทยพยัต เขตภาคกระบี่ กรุงเทพฯ 10520
โทรศัพท์ 02-739-2297-8 โทรสาร 02-739-2297-8 ต่อ 206



หอสมุดแห่งชาติกาญจนาภิเษก สงขลา
ช.บ้านศรีท้าว ถ.น้ำกระจาย-อ่างทอง อ.เมือง จ.สงขลา 90110
โทรศัพท์ 074-212-211 โทรสาร 074-212-211



หอสมุดแห่งชาติจังหวัดสุพรรณบุรี เฉลิมพระเกียรติ
ถ.สุพรรณบุรี-ชัยนาท ต.สนามชัย อ.เมือง จ.สุพรรณบุรี 72000
โทรศัพท์ 035-535-343-4 โทรสาร 035-535-343



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ สงขลา
ต.คอหงส์ อ.หาดใหญ่ จ.สงขลา 90110
โทรศัพท์ 074 212-562 โทรสาร 074-212-182



หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษก กาญจนบุรี
ถ.แสงชูโต ต.บ้านเหนือ อ.เมือง จ.กาญจนบุรี 71000
โทรศัพท์ 034-513-924-6 โทรสาร 034-513-924



หอสมุดแห่งชาติ นครศรีธรรมราช
ถ.ราชดำเนิน อ.เมือง จ.นครศรีธรรมราช 80000
โทรศัพท์ 075-341-065 โทรสาร 075-324-138



หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษก จันทบุรี
2/4 ถ.เทศบาล 3 ต.วัดใหม่ อ.เมือง จ.จันทบุรี 22000
โทรศัพท์ 039-212-211 โทรสาร 039-322-167



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ต.หัว
ถ.หนองยวน ต.ทับเที่ยง อ.เมือง จ.ตรัง 92000
โทรศัพท์ 075-217-210 โทรสาร 075-215-450



หอสมุดแห่งชาติชลบุรี
ถ.วังปารวณ ต.บางปลาสร้อย อ.เมือง จ.ชลบุรี 20000
โทรศัพท์ 038-286-339 โทรสาร 038-286-339



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติ ร.๙ นครราชสีมา
ถ.ราชดำเนิน ต.อ.เมือง อ.เมือง จ.นครราชสีมา 30000
โทรศัพท์ 044-256-029 โทรสาร 044-260-344



หอสมุดแห่งชาติรัชมิ่งคลาภิเษก เชียงใหม่
20/1 ถ.บุญเรืองฤทธิ์ ต.หายยา อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50100
โทรศัพท์ 053-278-322 โทรสาร 053-808-551



หอสมุดแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ นครพนม
ถ.อภิบาลนิเวศ ต.โนนเมือง อ.เมือง จ.นครพนม 48000
โทรศัพท์ 042-512-200 โทรสาร 042-516-248